

本報有大帮舊報紙及潤十七寸長三十寸之
白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

張家濟藥酒

利僑貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.

Importers & Exporters

Phones: MA 8105 MA 8950

256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

加屬總批發

新到大宗。樣樣齊備
祖國雜貨。水貨行情價廉
頂靚水仙花頭
雙托荔枝干
生晒蜜糖
盒裝茶葉
瓦罐茶葉
送禮名茶
大帮批發

外埠函購
快捷應命
小店常備各款彈弓床
床鋪傢私。以便僑
谷採購取價格外平廉

中華會館

致函多城星報更正

雲埠中華會館。因多明度度。本月十日刊載日本女子登報。致令外埠僑胞來函詢問。會館昨函報。請其更正。以免混淆。茲將其函譯錄如下。逕啟者。報本月十日刊載。日本女子登報。其本國服裝。與英公主之相片。登報。雖然當時亦有華女在場。歡迎。貴報攝影家或因忙碌之際。未能得清楚。惟該相片女子。實是日。女子。極為明顯。而貴報竟指其為華女。實屬錯誤。此舉不獨對日本。有不公平之處。而且含有侮辱性。抑或先生有深意存在。認此為將來之預兆。果爾。則本人極表同情。希望先生。將來日本真係加入中國。聯合成為一個國家。查中國歷史紀載。前二千年。秦始皇欲。乃遣徐福。帶童男女各三千。乘船入東海。取藥回食。以期。八仙。詎料徐福及童男女等。一去不回。長居祖洲。所以有等。日。人面貌與華人相似。況其文化。與術。甚至思想。與華人無異。日本將來或加入中國範圍。亦未可知。用特函請貴報更正。証明相片之女子。係日本女子。不是華人女子。以釋羣疑。是所切盼。此致多明度。星報主筆先生。一九五一年。拾月。拾六日。雲埠中華會館外。任李耀石謹啟。

葉求茂翁日昨仙遊

華商鉅子。僑界名流。葉求茂先生。字暢亭。台山人。乃已故僑領。葉求之第三子也。來僑生。前。曾創辦本埠中華會館。熱心僑務。及代理時亞船務事業。樂善好施。愛羣濟衆。我僑界至今猶口誦。而求茂先生。承先人遺澤。克紹箕裘。待人接物。和藹可親。中西人士。交相稱善。曾任本埠中華會館主席。各慈善團體領袖。現代理時亞航空公司華人客務。服務桑梓。不遺餘力。不幸因勞成疾。乃于本月十日上午。入公立醫院。療治。詎料藥石無靈。遂於本月十七日上午二時四十五分。竟赴修文之召。各方親友聞訊。咸為悼惜。遺下四子五女。俱皆長成。聞日間擇吉出殯。葉公生前交遊甚廣。且其推行十餘年。均是碩彥鴻才。社會賢達。料中西親友。將來往執紼者必衆云。

偷竊大宗電器犯

被捕解回多城

近日在多明度。偷竊大宗電器。如無綫電。洗衣機之類。共值三萬五千元。至五萬元之巨額。安省。士卡波。某貨棧經理譚氏。年三十三歲。上星期三。在雲埠。市威街。四千號步。被雲埠市警局偵探兩人拘拿。押回雲埠警局。昨交多明度警局偵探。解回多明度。合辦云。

獨市餐館出賣

Modern Cafe

本餐館設于沙省保洛地生意向來暢旺。今因志圖別業。願將生意館底全盤。出賣。生熟備辦。批發零售。相宜。如有。僑胞欲。斯業者。請來面議。勿失良機。Modern Cafe。摩登餐館。Brock, Sask.

南北區住宅出賣

五房兩廁(斯得)平房屋出賣

建造兩年。全部樓木地板。全部。配有。電。水。煤。油。暖。氣。爐。自。動。熱。水。槽。車。房。等。均。備。取。價。實。惠。九。百。元。充。銀。期。滿。法。如。意。者。與。C. Gordon Haskins, K.E. 55-01。洽商。或。與。Administration & Trust Co. 404 Hornby St. PA. 5471。

飯店出賣

本店生意向來興旺。因人力缺乏。乃。從。賤。價。出。讓。如有。僑胞。欲。營。斯。業者。請。即。來。面。議。勿。失。良。機。雲埠。跑。路。街。新。北。京。樓。啟。

時豐園出頂

啟者。本園在。2696 S.E. Marine。Dr. Burnaby。共有。五。英。畝。住。屋。車。輛。玻璃。屋。具。齊。備。今。願。將。全。盤。出。頂。如。意。者。請。親。臨。到。來。面。議。

Granville Fuel
2088 Commercial Dr.
HA. 4491

大號煤炭
每噸十五元
快捷送到
華友光顧
特表歡迎

觀什貨舖仔平沽

本店地位適中。生意興旺。傢私齊備。貨。物。充。足。因。人。力。缺。乏。乃。從。賤。價。沽。之。如。有。僑。胞。欲。營。斯。業者。即。來。面。議。1212 ROBSON

計告

先考譚社莊公府君。痛於民國四十年十一月十七日上午三點半鐘。病。終。於。聖。保。羅。醫院。正。寢。積。享。壽。五。十六。歲。謹。擇。十一月廿二日下午三。點。假。市。黨。殯。儀。館。舉行。出。殯。扶。柩。歸。土。安。葬。希。親。戚。友。友。世。誼。哀。此。計。聞。

未亡人

趙氏 泣淚欲乾
孤子 泣血稽顙
女 齊哭 泣血稽顙
婿 趙永寧 泣血稽顙
外孫 趙煥平 泣血稽顙
外孫 趙煥平 泣血稽顙

代東

本總公所謹訂中華民國四十年十二月二日(星期日)下午一時舉行第三十八週年紀念典禮。同時歡迎新進所員。并治潔茗。同日。下午。五。時。假。座。新。華。僑。酒。樓。舉行。聯。誼。會。并。于。下午。八。時。假。座。黃。江。夏。總。堂。禮。堂。舉行。游。藝。會。敬。請。黃。江。夏。分。堂。伍。氏。公。所。暨。諸。伯。叔。兄。弟。姊。妹。駕。臨。助。慶。指示。一切。曷。勝。榮。幸。黃。雲。山。總。公。所。同。人。敬。約。

(本報接製笠巴圖章)

黃堃俠地保官務所

QUON H. WONG
Notary Public
任委法院等特卑
承寫簽証。專辦入籍。代。印。契。據。移。民。事。件。買賣。契。據。新。客。入。籍。股份。合同。代。勞。仲。請。按揭。租。批。免。候。數。年。遺。囑。托。收。快捷。妥。當。養。老。賑。濟。代理。燕。梳。呈。文。警。署。投。資。實。業。繕。譯。文。件。歡迎。商。談。

HONG YEE ON CO.
141 E. Pender St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 1628 住宅電話 CE. 3202

哀謝

先家伯譚叙天字英佑宋公府君。痛于民國四十年十一月七日戌時。以病終。正。寢。積。享。壽。七。拾。二。歲。時。廣。遠。居。祖。國。不。克。親。視。含。殮。謹。遵。禮。成。服。叨。蒙。雲。埠。達。德。社。諸。伯。叔。兄。弟。親。友。喪。事。一。切。并。于。同。月。十四。日。在。市。黨。殯。儀。館。開。祭。出。殯。歸。土。安。葬。于。奧。慎。天。墳。場。復。蒙。民。治。黨。沙。維。僑。安。總。會。及。宗。親。戚。友。世。誼。惠。賜。輓。聯。花。圈。親。臨。執。紼。素。車。致。送。高。誼。隆。情。殯。存。均。感。謹。此。哀。謝。期。服。廷。時。廣。拔。淚。稽。首。

惠賜輓聯 恕不尊稱
僑安會會員 拾七元七毫 廖全烈
余牛 趙作 廖納 廖烈烈
黃冠英 每五元 吳森式元五毛
民治黨 達德社 花圈 達德社
昆仲車三 僑安總會 僑安會
員花圈車四 賦梅莊所車 賦梅實
業部車 鄭慶煥車 宋良弼 英倫
花圈車 余隨時 余炳 花圈車
宋昭海 昭美 花圈 宋昭禹 昭進
卓勳 花圈 謝志如 花圈 宋昭都
昭榮 花圈 宋昭暢 昭棟 花圈

◎司徒活俊
承接裝修電火工程
電話 HA. 8113L
地址 電話 PA. 6023

KUO KING SUK CO.
27 PENDER ST. 國光公司
MA. 4929
備俱貨雜杭蘇
奉即索函便印錄目

司公行和中
CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.
新到
品補藥國批大
物禮種各節冬
薑糖乾枝茶名

新造米到來！
無別米能比
店派米之好
米
THE CANADIAN RICE CO. LTD.